Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 15. November
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 15 novembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 268

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 268

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz. — Réouverture du bureau de douane de St. Moritz. / Belgique: Poids et mesures. Réglementation. Vérification des mètres souples et pliants. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr**, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in **Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce »** Effingerstrasse 3 à **Berne**, au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi** et **jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a qnale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinnazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di emissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5188)

Nachlass des am 8. Juli 1933 verstorbenen Heinze-Finkbeiner, Waldemar, geb. 1866, von Hohnstein (Sachsen), wohnhaft gewesen an der Gotthelfstrasse 4, in Zürich 3, Inhaber der Firma W. Heinze-Finkbeiner, Herren- und Damenschneiderei, Kürschnerei und Pelzwaren, Schweizergasse Nr. 6, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 25. November 1933.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im vorausgegangenen öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (5175)

Gemeinschuldner: Zwahlen, Fritz, Kaufmann, Effingerstrasse 91, Bern.

Datum der Eröffnung: 23. September 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 5. Dezember 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (5176)

Failli: Raval, Constant, fabricant de pierres fines, Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 novembre 1933.

Première assemblée des créanciers: 17 novembre 1933, à 10½ heures du matin, au bureau de l'Office des Faillites de Porrentruy.

Délai pour les productions: 15 décembre 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5195)

Gemeinschuldner: Grässlin-Stadler, Ernst Friedrich, Inhaber der Firma Ernst Grässlin, Autokarosserie- und Reparaturwerkstätte, Grosspeterstrasse 16, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1933.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Dezember 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5196)

Gemeinschuldner: Jauslin-Ingold, Friedrich, Reichensteinerstrasse 40, Inhaber der Firma Fritz Jauslin-Ingold, Handel und Fabrikation von Mineralwassern, Güterstrasse 138 (früher Obere Rebgasse 24), in Basel, und auf dem Areal des Bottmingerschlosses, in Bottmingen.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. November 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7,
Eingabefrist: Bis und mit 15. Dezember 1933.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. November 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erhehen, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (5197)

Gemeinschuldner: Rohner, Karl, Autogarage, in Laufenburg.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung Donnerstag, den 9. November 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. November 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Laufenburg.

Eingabefrist: Bis 18. Dezember 1933.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (5240¹)

Gemeinschuldner: Bertschinger, Otto, Kaufmann, von und in Lenzburg.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 30. Oktober 1933.

Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 2. Dezember 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5198)

Fallimento n° 19/1933.

Fallita: Ditta Audemars, Roberto, pietre fine, Locarno.

Data del decreto di fallimento: 16 ottobre 1933.

Procedura sommaria.

Termine per la notifica dei crediti: 4 dicembre 1933.

La Pretura di Locarno con decreto 10 novembre 1933 ha autorizzato la continuazione della liquidazione con la procedura sommaria a meno che qualcuno dei creditori non chieda la procedura ordinaria anticipandone le spese.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (5244²)

Faillie: Dubois, Ida, femme de Jules, bazar, à Villars s. Ollon.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 octobre 1933, confirmée par prononcé sur relief du 7 novembre 1933.

Première assemblée des créanciers: Samedi 25 novembre 1933 à 11 hs., Salle du Tribunal Maison de Ville, à Aigle.

Propriétaire d'immeubles au territoire de la commune d'Ollon.

Délai pour la production des servitudes: 5 décembre 1933.

Délai pour les autres productions: 15 décembre 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5177)

Faillie: Schatz-Schmid, Cécile, villa Hortensia, Le Mont s. Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune du Mont s. Lausanne: 21 novembre 1933.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5199)

Faillie: La succession répudiée de Baur, Max, q. v. ingénieur, Rue de la Rôtisserie 6, domicilié à l'Hôtel Touring et Balance, Place Longemalle, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1933.

Première assemblée des créanciers: Le samedi 25 novembre 1933, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 15 décembre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5235¹)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Lagerhaus Giesshübel A. G., mit Sitz an der Giesshübelstrasse 48, in Zürich 3 (früher Aktiengesellschaft Jucker-Wegmann), liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 18. November 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind ebenfalls bis zum 18. November 1933 bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzureichen, unter der Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (5189)

Im Konkurse über Bernasconi, Peter, Johs. sel., von Castello St. Pietro, Bauunternehmer, in Lengnau, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (5200)

Im Konkurse über Burri, Robert, Schweinemastanstalt, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5201)

Gemeinschuldner: Merklin, Kurt, Droguerie, Reiterstrasse 50, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Sissach* (5202)

Im Konkurse über die Firma Carrosseriebau Aktiengesellschaft vorm. Brodbeck, mit Sitz in Sissach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5178)

Fallita: Ditta Maderni, Alessandro, fu Carlo, impianti elettrici, in Lugano.

Data del deposito: 15 novembre 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5190)

Fallita: Ditta Calignano & Bernasconi, elettricità e radiofonia, in Lugano.

Data del deposito: 15 novembre 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (5179)

Faillí: Bühlmann, Jakob, jardinier, Aigle.

Date du dépôt: 15 novembre 1933.

Délai pour intenter action en opposition: 25 novembre 1933, sinon le dit état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (5180)

Faillis: Rigazzi, Charles, Paul et Victor, entrepreneurs, Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (5181)

Faillis: Rigazzi Frères, Société en nom collectif, Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (5203)

Failli: Ramuz, Louis, Les Platrières, Chippis.

Vu le procès en reconnaissance de la créance rejetée de la Société de Plâtre S. A., Bâle, de fr. 24,547. 05 et l'admission de celle-ci par la faillite au nouveau tableau déposé il est imparti à chaque créancier un délai de dix jours pour intenter action à la Société précitée contre l'admission de cette consigne.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (5204)

Failli: Pianca, Romildo, ameublements, au Locle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5205)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Pettmann, Pierre, atelier-mécanique et garage, Rue du Belvédère 2, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (5206)

Eröffnung und Einstellung des Konkurses.

Gemeinschuldner: Müller, Josef, Metzgerei, Einsiedeln.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1933.

Datum der Konkurseinstellung mangels Aktiven: 31. Oktober 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (5207)

Konkurseröffnung und Einstellung des Verfahrens.

Ueber die Firma «Lihag» Liegenschaften-Handelsgenossenschaft, in Lachen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums der March in Lachen vom 2. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. November 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5208)

Ueber Grosshans-Garni, Adam, Offenburgerstrasse 28, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Grosshans-Garni, Wirtschaftsbetrieb, Ochsengasse 18, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 18. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 11. November 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (5224)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Blättler, Alois, gew. Schreinermeister, Gottlieben, Meggen.

Datum des Schlusses: 7. November 1933.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (5191)

Das Konkursverfahren in Sachen des Gemeinschuldners Höhener, Emil, alt Fabrikant, früher im Berg, Trogen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 10. November 1933 als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (5192)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

Mathis, Johann, Weinhandlung, Mels.

Verfügung vom 10. November 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5209)

La procedura di liquidazione del fallimento n° 7/1932 Senn, Hans, Pension Villa Erica, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto in data 10 novembre 1933 della Pretura di Locarno.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5210/11)

Faillis:

1. Hérenger, Albert, représentant, 10, Rue du Prince, à Genève.
2. Cachat, Marie-François, négociant en vins, Rue du 31 Décembre n° 47, à Genève.

Date de clôture: 9 novembre 1933.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5245²)

Im Konkurse der Firma Oettli, J., & Cie.; Baugeschäft, in Kradolf, gelangt Freitag, den 15. Dezember 1933, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Letzi, Winterthurerstrasse 86, in Zürich 6, im Auftrage des Betreibungsamtes Sulgen, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Frohburgstrasse Nr. 88 in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 1474 für Fr. 84,000.— brandversichert, mit sieben Aren 22,7 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 3313.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 80,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. November 1933 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (5225)

Zweite Steigerung.

Das Konkursamt Frutigen bringt im Konkursverfahren gegen Dettelbach, Franz, geb. 1898, von Wettswil a. A. und Kandersteg, gew. Hotelier, Freigutstrasse 8, in Enge-Zürich 2, im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich, Mittwoch, den 20. Dezember 1933, von 14 Uhr, an im Hotel «Adler», in Kandersteg, an eine zweite öffentliche Steigerung:

Kandersteg-Grundbuchblatt Nr. 770:

Eine Besitzung im Bütschels zu Kandersteg, enthaltend:
a) Ein unter Nr. 376 für Fr. 20,7000.— brandversichertes Wohnhaus mit Laubenanbau.
b) Den Gebäudeplatz, Garten und Umschwung, im Halte laut Kataster Plan 43, 44 et 49, Parzello Nr. 770, von 8,21 Aren.
c) Ein Bäuert- und Allmendrecht der Bäuert Kandersteg.

Grundsteuerschatzung Fr. 20,320.—.
Amtliche Schatzung » 11,500.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Frutigen öffentlich auf.

An der ersten Steigerung ist kein Angebot gefallen.

Frutigen, den 14. November 1933. **Konkursamt Frutigen:**
Klopfenstein.

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (5226)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Rigert-Huwiler, Maria Josefa, Frau, Kellermatt, Udligenswil, gelangt Montag, den 18. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus «z. Frohsinn», in Udligenswil, an zweite konkursamtliche Steigerung:

Die Liegenschaft «Kellermatt», in der Gemeinde Udligenswil, Hypothekarkreis Habsburg, enthaltend:

Grundstück Nr. 45, im Grundbuche Udligenswil, Plan 1.
29 a 55 m² Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 74 für Fr. 44,000.—
Werkstattgebäude mit Anbauten, brandversichert unter Nr. 74 a für . . . . . » 15,000.—
Garten und Umgelände.
Die Katasterschatzung beträgt . . . . Fr. 45,000.—.
Die Konkursamtliche Schatzung beträgt . . » 50,000.—.
Die Grundpfandrechte, Wert 18. Dez. 1933 betragen . . . . . » 48,850. 20.

Zugehör: 2 Bohrmaschinen, 2 Schmiedefeuer, Transmissionen mit Riemenscheiben und Wandlager, 1 Schmirgelmaschine, 1 Elektromotor 3 PS und 1 Schmiedeventilator (Meidinger), geschätzt für Fr 3200.—.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 4. Dezember 1933 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 48,000.—.

Vor dem Zuschlag ist eine Zahlung von Fr. 200.— in bar zu leisten.

Ebikon, den 13. November 1933. **Konkursamt Habsburg:**
Süess.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5212)

Grundstück-Versteigerung. — 3. Gant.

Donnerstag, den 7. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Nichthaltung des Gantkaufes vom 19. Oktober 1933, das nachverzeichnete, zur Konkursmasse der Ludin-Gass, Berta, badische Staatsbürgerin, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 3384, haltend 2 a 60,5 m² mit Wohnhaus **Neuwellerstrasse 106.**

Brandschatzung Fr. 56,500.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 60,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1100 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Basel, den 15. November 1933. **Konkursamt Basel-Stadt.**

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (5246²)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le mercredi 20 décembre 1933, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Château à Rolle, l'Office des Faillites de Rolle agissant par délégation de celui de Nyon procédera à la vente, en première enchère, des immeubles appartenant à la masse en faillite de la Société Anonyme Etablissements ARO S.A., Nyon, immeubles sis au territoire de la commune de Rolle, aux lieux dits: En la Birendaz et Es Tattes, consistant en prés et bâtiments ayant logements, caves, bureaux, entrepôts, hangar, dépendances et garage, d'une superficie totale de 31 ares 4 ca.

Valeur assurance incendie: fr. 201,100.—.
Estimation officielle: » 110,000.—.

Bordereau d'accessoires immobiliers de fr. 18,188.— non compris dans la taxe. Taxe de l'Office fr. 110,000.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et les charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'Office dès le 7 décembre 1933 de 8 heures à midi.

Rolle, le 10 novembre 1933. **L'Office des Faillites de Rolle:**
A. Cherpillod, préposé.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (5213)

Enchères publiques de l'Hôtel du Point-du-Jour, à Boudevilliers. — Première vente.

Le lundi, 18 décembre 1933, dès 15 heures (dans les locaux mêmes de l'hôtel), il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la masse en faillite de Chèvre, Emile, aubergiste, à Boudevilliers, savoir:

Cadastre de Boudevilliers:

Art. 1881, plan folio 4, nos 57, 63, 64, 99, 65, à Boudevilliers, bâtiments, jardin, place de 796 m².

Ce bâtiment est à l'usage d'hôtel-restaurant, exploité sous le nom de «Hôtel du Point-du-Jour». Il est assuré contre l'incendie, suivant polices nos 128 et 129, pour fr. 48,500. L'estimation cadastrale est de fr. 35,000. Evaluation officielle fr. 40,000.

Sont en outre compris dans la vente, à titre d'accessoires immobiliers, l'agencement du café-restaurant et le mobilier servant à l'exploitation de l'hôtel, selon liste détaillée, déposée à l'office. Estimation des accessoires fr. 2000.

Pour les servitudes grevant ou constituées au profit de l'immeuble susdésigné, ainsi que pour les limites et subdivisions, on s'en réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office.

Les conditions de la vente qui aura lieu conformément aux dispositions de la L. P., seront déposées à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, pendant dix jours à compter du 14me jour avant celui de l'enchère.

Cernier, le 13 novembre 1933.

Office des faillites du Val-de-Ruz,
Le préposé: Et. Müller.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se in disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pnbblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Avviso di primo incanto
(L. E. art. 138.)

Ct. del Ticino *Ufficio Esecuzione di Locarno* (5214)

Esec. No. 17753 R. J.

Escussa: Immobiliengenossenschaft «Eleonore», Feldeggstrasse nº 49, Zurigo 8.

Immobili: Nel comune di Tegna.

Vignetta	Villa	Nº di mappa	214 A	mq.	115
»	casa di servizio	» » »	214 B	»	37
»	pergolato	» » »	214 C	»	13
»	pollaio	» » »	214 D	»	24
»	bacino	» » »	214 E	»	15
»	bacino	» » »	214 F	»	7
»	giardino	» » »	214 g	»	523
»	vigna	» » »	214 h	»	1125
»	orto giardino	» » »	214 i	»	11306
»	bosco	» » »	214 k	»	753

Valore complessivo di stima fr. 60,000.

Termine per le contraddizioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 30 novembre 1933, con la comminatoria prevista dai disp. art. 29 del R. T. F. sulla R. F. F.

Data e luogo del primo incanto: 4 gennaio 1934, ore 10 ant. allo sportello dell'Ufficio esec. e fallimenti in Locarno.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 16 dicembre 1933.

Locarno, 10 novembre 1933.

Per l'Ufficio:
A. Scamara, uff. le.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sulgen* (5266)

Zweite betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Metzger, Karl, elektromechanische Werkstätte, Kradolf.
Kat. Nr. 4787, Parzelle Nr. 76, 8,3 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten mit: Wohnhaus Nr. 376 in Kradolf, brandversichert für Fr. 18,000.—. Werkstatt Nr. 377 daselbst, brandversichert für Fr. 10,000.—.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 22.000.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.
Steigerungstag: Samstag, den 9. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr, in der «Linde», in Kradolf.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Sulgen während 10 Tagen vor der Steigerung.

Sulgen, den 13. November 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Sulgen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (5182)

Débiteur: Gigandet, Georges, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Château, à Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 9 novembre 1933.
Commissaire au sursis: Me Jean Meyer, avocat, à Porrentruy.
Délai pour les productions: Jusqu'au 5 décembre 1933, inclusivement.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 20 décembre 1933, à 10 heures, en l'Etude du commissaire au sursis, à Porrentruy.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 décembre 1933.

Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (5267)

Schuldner: Zaoralek, Johann, Hotel Bellevue, Vorderthal (Schwyz).
Datum der Stundungsbewilligung: Mit Beschluss des Bezirksgerichtes der March in Lachen vom 10. November 1933.
Sachwalter: Dr. K. E. Gnädinger, Rechtsanwalt, Siebnen.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen, d. h. bis 9. Dezember 1933. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Januar 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bellevue, in Vorderthal.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters jeweilen nachmittags von 2—6 Uhr.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (5215)

Débiteur: Fischer, Edouard-Gottlieb, boulangerie, Rue Kléberg 7, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 10 novembre 1933.
Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.
Expiration du délai de production: 5 décembre 1933.
Assemblée des créanciers: Samedi 23 décembre 1933, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 décembre 1933.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5268)

Die der Roth, Anna, Bazar Central, auf Beatenberg, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 11. November 1933 um 2 Monate, d. h. bis zum 20. Januar 1934 verlängert worden.

Interlaken, den 14. November 1933. **Der Sachwalter:** Max Häni, Notar.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach* (5216)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 9. November 1933 die dem Studer, Gottfried, Uhrenfabrik Vince, in Grenchen, am 14. September 1933 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 14. Januar 1934, verlängert.

Grenchen, den 14. November 1933.

Der Betreibungsbeamte von Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, als Sachwalter:
O. Kamber, Notar.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (5193)

Con decreto in data 8 novembre 1933, la Pretura di Lugano-Città ha prorogato di altri due mesi la moratoria accordata a Frigerio, Carlo, di Pietro, e Coniugi Frigerio, Calzoleria Italo-Svizzera, Lugano.
L'adunanza dei creditori fissata per il 18 novembre 1933, avrà luogo il 20 gennaio 1934, alle ore 15, nella sala dell' Ufficio di Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.

Lugano, 10 novembre 1933. **Il commissario:** Mario Solari.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (5217)

Dans son audience du 11 novembre 1933, le président du Tribunal civil du district de Morges a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 29 septembre 1933 à Stevenin, Baptiste, entrepreneur, à Morges.
L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 16 janvier 1934, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Morges. Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 6 janvier 1934 au bureau du soussigné.

Morges, le 13 novembre 1933. **Le commissaire au sursis:** Henry-G. Gonvers, notaire.

Ct. de Vaud *Arrondissement des Ormonts* (5269)

Par décision du 7 novembre 1933, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 28 janvier 1934, le sursis concordataire accordé à la Caisse Mutuelle de Crédit des Agriculteurs habitant sur le Territoire de la commune d'Ormont-Dessus, société coopérative ayant son siège à Vers l'Eglise.
L'assemblée des créanciers est fixée à nouveau au mercredi 10 janvier 1934, à 14 heures, à Vers l'Eglise, Salle du Conseil communal.

Sépey, le 14 novembre 1933. **Le commissaire au sursis:** P. Chablaix, notaire.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (5270)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Cellini, Antonio, Herrenmodegeschäft, Langstrasse 124, Zürich, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 29. November 1933, nachmittags 3 Uhr.
Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, Sitzungszimmer 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 14. November 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. Bern *Richteramt Fraubrunnen* (5271)

Nachlassschuldner: Kästli, Oskar, Baugeschäft, in Münchenbuchsee.
Zeitpunkt der Verhandlung: Donnerstag, den 30. November 1933, 9 Uhr, im Amthaus in Fraubrunnen, Zimmer 3.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

Fraubrunnen, den 10. November 1933.

Der Gerichtspräsident:
Staub.

Kt. Bern *Richteramt Seftigen in Belp* (5219)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Nachlassschuldner: Schneider, Jakob, Möbelhandlung, Seftigen.
Datum der Bestätigungsverhandlung: Dienstag, den 21. November 1933, vormittags 11 Uhr, im Amthaus Belp.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis zum Termine schriftlich oder während den Verhandlungen mündlich geltend machen.

Belp, den 8. November 1933. **Gerichtsschreiberei Seftigen:** S. Wettstein.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5183)

Schuldner: Hubacher, Emil, Annoncen, Wernerstrasse 7, in Bern.
Datum der oberinstanzlichen Beurteilung: 6. November 1933.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 10. November 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:** R. Kuhn.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (5221)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.
(Art. 304, 305, 306 und 308 Sch. K. G. und Art. 1 u. ff., speziell Art. 24 u. ff. Bundesbeschluss vom 30. September 1932).

Nachlassschuldner: Hürner, Moritz, Hotelier zum Hotel National, in Beatenberg.
Datum der Bestätigung: Samstag, den 28. Oktober 1933.
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 13. November 1933. **Der Nachlassrichter:** Itten.

Kt. Bern *Richteramt Oberhasli in Meiringen* (5184)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages und des Pfandnachlassvertrages.

Gemeinschuldner: Ulrich-Kohler, Hans, Hotelier z. des Alpes, Reuti.
Verhandlungstermin: Dienstag, den 21. November 1933, vormittags 9½ Uhr, vor Richteramt Oberhasli, im Amthaus Meiringen.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Termine selbst anbringen.

Meiringen, den 10. November 1933.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Matti.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5185)

Die Firma Marti, Fritz, Aktiengesellschaft, Zollikofen bei Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 17. November 1933, nachmittags 16 Uhr, im Amthause Bern, Zimmer Nr. 39, I. Stock. Zu diesem Termine hat die Gesuchstellerin persönlich zu erscheinen.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 16. November 1933 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 10. November 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:** R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5186)

Weiss, Robert, Bettwarengeschäft, Gerechtigkeitsgasse 79, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 21. November 1933, vormittags 9 Uhr, im Amthause Bern, Zimmer Nr. 39, I. Stock; zu diesem Termine hat der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 20. November 1933 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 10. November 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:** R. Kuhn.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (5194)

Schuldenruf.

Unter Bezugnahme auf den bereits publizierten Aufschub der Konkurseröffnung gegenüber der Gutzwiller, Hans A., Aktiengesellschaft, Buchdruckerei und Verlag Stampfenbach, Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6, werden die Gläubiger dieser Firma ersucht, ihre Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte, sowie allfällige andere Ansprüche irgendwelcher Art beförderlich, spätestens bis Dienstag, den 5. Dezember 1933, beim unterzeichneten gerichtlich bestellten Kurator anzumelden.

Zürich, den 11. November 1933.

Dr. W. Güller, Rechtsanwalt,
Paradeplatz 4 (Eingang Tiefenhöfe 9).

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (5222)

Aufschub der Konkurseröffnung.

Mit Beschluss vom 6. November 1933 hat das Bezirksgericht Zürich der Sewa A.-G., Konradstrasse 58, Zürich 5, Handel in Landesprodukten, einen

Aufschub der Konkurseröffnung bis 15. Januar 1934 bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Sewa A.-G. werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen bis Montag, den 4. Dezember 1933 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Unterhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung von Sanierungsmassnahmen werden die Gläubiger auf Mittwoch, den 20. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, in das Café Restaurant «Du Nord», 1. Stock, Bahnhofplatz 2, Zürich 1, eingeladen.

Die Akten können vom 10. Dezember 1933 an im Bureau des Sachwalters, Talstrasse 6/Henneweg, in Zürich 1, eingesehen werden.

Zürich, den 11. November 1933.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
E. Giroud,
Treuhand- und Revisionsbureau Zürich.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel* (5223)

Bewilligung eines Moratoriums.

Der Firma Frutta A.-G., Handel mit Obst, Gemüsen, Lebens- und Genussmitteln aller Art, St. Jakobstrasse 200, Basel, ist durch Entscheid des Zivilgerichts vom 8. November 1933 ein Moratorium auf Grund von Art. 657, Abs. 3 O. R. bis einschliesslich 15. Januar 1934 bewilligt worden. Als Sachwalter ist der Vorsteher des Konkursamtes Basel-Stadt, Dr. Ernst Wolf, ernannt worden.

Der Schuldnerin ist untersagt, während der Dauer des Moratoriums irgendwelche Rechtshandlungen oder geschäftliche Vorkehren ohne Zustimmung des Sachwalters vorzunehmen.

Die Schuldnerin führt das Geschäft unter der Aufsicht des Sachwalters weiter, darf aber bereits bestehende Schulden nicht bezahlen. Ebenso ist jede Zwangsvollstreckung ausgeschlossen.

Der ganze Wortlaut des Gerichtsentscheides liegt bei der Zivilgerichtsschreiberei (Prozesskanzlei) zur Einsicht auf.

Basel, den 13. November 1933. **Zivilgerichtsschreiberei Basel.**

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (5187)

Renvoi de Vente.

La vente des immeubles appartenant à la masse en faillite de Antille, Maurice, Hôtel du Lac, à Coppet, annoncée pour le 16 novembre 1933, à 15 heures, à Coppet, est renvoyée au 15 décembre 1933, à 15 hs., en Salle de Justice de Paix, à Coppet.

La vente des immeubles comprendra, en outre, la vente des biens mobiliers dont la qualité d'accessoires a été reconnue, selon liste à disposition des intéressés à l'office.

Les conditions de vente sont déposées dès ce jour.

Nyon, le 10 novembre 1933. **Office des Faillites Nyon:**
E. Haldy, préposé.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (5220)

Homologation du concordat par abandon d'actif de Joseph Mérat S. A.

Débitrice: Mérat, Joseph, S.A., en liquidation, 1, Place et Rue des Grottes, Genève.

Date du jugement d'homologation du concordat: 11 octobre 1933.

Les créanciers de Joseph Mérat S. A. et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire en mains de la commission de liquidation du concordat, à la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 59, Rue du Stand, à Genève, dans un délai expirant le 15 décembre 1933, leurs créances ou revendications et à lui remettre leurs moyens de preuve en original (titres de créances, extrait de compte, etc.).

L'absence de production en temps voulu entraînera pour les intéressés la déchéance de leurs droits.

Les débiteurs de Joseph Mérat S. A. sont tenus de s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de Joseph Mérat S. A. en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de la commission dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence en cas d'omission inexcusable.

Genève, le 15 novembre 1933.

La commission de liquidation du concordat de Joseph Mérat S. A.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 27. Oktober. Eduard Traugott Lauber, von Hofstetten (Zürich), in Zürich 3, und Ernst Scherz, von Därligen (Bern), in Zürich 3, haben unter der Firma **Lauber & Scherz, Auto- und flugtechnischer Vertrieb,** in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1933 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Vertrieb von und Handel in flugtechnischen Artikeln, Ausrüstungsgegenständen aller Art (Bordinstrumentierung, Fliegerbekleidung, Ersatzteile für Flugmotoren, Navigationsinstrumente usw.), Automotorenersatzteile sowie alle Zubehör. Dubsstrasse 39.

10. November. Unter der Firma **Verband schweiz. Hartschotterwerke** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. November 1930 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Sanierung der Schotterindustrie, insbesondere die Beseitigung der Auswüchse der Konkurrenz. Die Genossenschaft regelt ferner die Arbeitsverhältnisse und befasst sich mit allen die Schotterindustrie berührenden wirtschaftlichen und technischen Fragen. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Besitzer eines in der Schweiz installierten Hartschotterwerkes werden. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss der Mitgliederversammlung. Die Mitgliedschaft ist drei Jahre fest. Nachher erfolgt der Austritt aus der Genossenschaft freiwillig durch schriftliche, chargierte, sechsmonatliche Kündigung auf Ende eines Kalenderjahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Mitglieder, die aus der Genossenschaft ausscheiden, verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Zur Deckung der Verwaltungskosten leistet jeder Genossenschafter einen Jahresbeitrag, welcher von der Mitgliederversammlung festgesetzt wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 5—7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Vizepräsident je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Ernst Fischer, Verbandssekretär, von Basel, in Zürich, Präsident; Hans Rüesch, Ingenieur, von Gaiserwald, in St. Gallen, Vizepräsident; Franz Köppel, Ingenieur, von St. Gallen, in Zürich, Kassier; Fritz Frutiger, Ingenieur, von Oberhofen b. Thun, in Merligen-Sigriswil; Alexis Chessex, Direktor, von und in Villeneuve (Waadt); Alois Weber, Kaufmann, von und in Schwyz, und Franz Cerničič, Steinbruchbesitzer, von und in Brunnen, Beisitzer. Geschäftslokal: Beethovenstrasse 38 (Helvetiahaus), in Zürich 2.

10. November. Unter der Firma **Bouton Helvetia S. A.** hat sich, mit Sitz in Adliswil, am 2. November 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Kunsthorn-Knöpfen und Schnallen und deren Vertrieb im In- und Auslande, die Fabrikation von Artikeln verwandter Gebiete und die Tätigung aller damit direkt oder indirekt verbundener Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über je zehn Aktien ausgestellt werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Albert Friedrich Billo, Redaktor, von Aarau, in Baden (Aargau), Präsident; Dr. Emil Hager, Rechtsanwalt, von Zürich, in Meilen, und Hermann Billo, Bankier, von Aarau, in Kilchberg b. Zürich, letzterer zugleich Direktor. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Webereistrasse 462, in Adliswil.

Graugusshersteilung usw. — 10. November. **H. Koch Aktiengesellschaft,** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1933, Seite 2581). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. November 1933 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das gesamte Geschäft, bestehend in beweglichem und unbeweglichem Vermögen, gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1932, welche aufweist an Aktiven Franken 1,308,033.75 und an Passiven Fr. 1,365,757.31 geht über an die Kollektivgesellschaft « Gebr. Koch », in Dietikon, wobei der Kaufpreis für die vorhandenen Aktiven verrechnet und pro Saldo getilgt erklärt wird durch den Betrag der von der Käuferin übernommenen gesamten Passiven. Die Gesellschaft hat die Liquidation als durchgeführt erklärt. Die Firma wird gelöscht. Die seit 1. Januar 1933 von der « H. Koch Aktiengesellschaft » getätigten und eingeleiteten Geschäfte gelten für Rechnung der Kollektivgesellschaft « Gebr. Koch ».

Dr. Hugo Koch, in Dietikon, und Emil Koch, in Dietikon, beide von Villmergen (Aargau), haben unter der Firma **Gebr. Koch (Koch frères),** in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 ihren Anfang nahm. Diese Firma hat Aktiven und Passiven übernommen von « H. Koch Aktiengesellschaft », in Dietikon, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1932. Die von der « H. Koch Aktiengesellschaft » seit 1. Januar 1933 getätigten und eingeleiteten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Kollektivgesellschaft. Giesserei und mechanische Werkstätten der Metall- und Holzbearbeitung. Bergstrasse 23.

10. November. **Migros-Schuhhaus A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1929, Seite 1371). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 11. September und 6. November 1933 haben die Aktionäre die §§ 1 und 2 ihrer Statuten abgeändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Engros-Schuhhaus A.-G.** Ihr Zweck ist der Engroshandel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft ist auch zur Uebernahme ähnlicher Geschäfte und zur Beteiligung an solchen wie auch zur Errichtung von Filialen berechtigt.

Bedarfsartikel der Maschinen- und Werkzeugbranche. — 10. November. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Würgler, Mann & Co.,** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1927, Seite 1401), Fabrikation von und Handel in Erzeugnissen und Bedarfsartikeln der Maschinen- und Werkzeugbranche, ist der Gesellschafter Louis Rossel ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Als weiterer Kommanditär mit einer Vermögenseinlage von Fr. 30,000 tritt neu in die Gesellschaft ein Rudolf Müller, Techniker, von Steinmaur, in Dübendorf. Der bisherige Kommanditär Hans F. Würgler, in Zürich, hat seine Vermögenseinlage auf Fr. 10,000 erhöht. Den genannten beiden Kommanditären ist Kollektivprokura erteilt, ausgedehnt auf Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Die unbeschränkt haftbaren Gesellschafter und die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

Erzeugnisse der Eisen- und Stahlwarenindustrie. — 10. November. **C. Nievergelt & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1933, Seite 2589), Handel in Erzeugnissen der Eisen-, Stahl- und Metallwarenindustrie usw. Die Kommanditärin Wwe. Marie Corrodi geb. Hanhart ist aus der Firma ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist damit erloschen.

10. November. **Gasthof zum Löwen A.-G.,** in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1929, Seite 2316). Robert Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als Verwaltungsratsmitglied und Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Wetli, Kaufmann, von Männedorf, in Hausen a. A. Der Genannte führt als einziges Verwaltungsratsmitglied Einzelunterschrift.

Weinhandel, Landwirtschaft. — 10. November. Inhaber der Firma **Hans Haab,** in Meilen, ist Hans Haab, von und in Meilen. Landwirtschaft und Weinhandlung. z. Ormis.

Autosattlerei. — 10. November. Die Firma **Pfeiffer & Wasser,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1927, Seite 1158), Autosattlerei, Gesellschafter: Christoph Gottlob Pfeiffer und Wilhelm Friedrich Wasser, ist infolge Todes des Gesellschafters Ch. G. Pfeiffer und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Wilhelm Wasser », in Zürich 8, über.

Inhaber der Firma **Wilhelm Wasser**, in Zürich 8, ist Wilhelm Friedrich Wasser, von Gränichen (Aargau), in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Pfeiffer & Wasser », in Zürich 8. Autosattlerei. Dufourstrasse 185a.

Baumwollspinnerei. — 10. November. Die Firma **Braschler & Cie.**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1465), Baumwollspinnerei; unbeschränkt haftende Gesellschafter: Eugen Braschler und Ernst Braschler, Kommanditär: Johann Emil Braschler-Winterroth, ist infolge Geschäftsaufgabe und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

10. November. **Stiftung der Firma Braschler & Co. in Wetzikon für Angestellten- und Arbeiterfürsorge**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1681). Nachdem der Zweck dieser Stiftung erreicht, d. h. das Stiftungsvermögen der politischen Gemeinde Wetzikon aushingegeben worden ist, hat der Stiftungsrat deren Aufhebung beschlossen. Diese Firma wird daher mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Hinwil), datiert den 12. Juli 1933, im Handelsregister gelöscht.

10. November. **Viehzucht- und Alpgenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2450). Jakob Isler, Jakob Höhn und Paul Rellstab sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Hösli, Verwalter, von Haslen (Glarus), in Wädenswil, als Aktuar; Emil Hottinger, Landwirt, von und in Wädenswil, als Quästor, und Johann Edelmann, Landwirt, von und in Wädenswil, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

10. November. **Viehzuchtgenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 253 vom 14. Oktober 1921, Seite 1994). Jakob Hottinger, Johann Edelmann und Walter Hofmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Zollinger, von Wädenswil, in Neuhaus-Wädenswil, als Präsident; Julius Bär, von Wädenswil, in Schönbühl-Wädenswil, als Aktuar, und Emil Hottinger, von Wädenswil, in Wädenswil, als Quästor; alle Landwirte. Der Präsident oder der Vizepräsident führt je mit dem Aktuar zu zweien Kollektivunterschrift.

Materialien, industrielle Produkte usw. — 11. November. **Robert Aebi & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 18. Juli 1931, Seite 1573), Verkauf von Materialien und industriellen Produkten jeder Art usw. Robert Aebi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Walter Bloch, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr Präsident und neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Marcel Nyffeler-Aebi, Industrieller, von Huttwil (Bern), in Bern. Die beiden Genannten führen die Firmaunterschrift nicht.

Chemisch-technische Produkte. — 11. November. Die seit 2. September 1930 im Handelsregister des Kantons Baselland, mit Sitz in Binningen, eingetragene Firma **Dr. Ernst Honegger** (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1932, Seite 514), Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Inhaber: Dr. rer. pol. Ernst Honegger-Schwarz, von Rüti (Zürich), jetzt in Zwillikon-Affoltern a. A., hat ihren Sitz nach Affoltern a. A. verlegt. Geschäftslokal: In Zwillikon.

Entkalkung von Dampfkesseln usw. — 11. November. **Kesselstein-Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 2. März 1931, Seite 429), Ausführung von Entkalkungen von Dampfkesseln, Zentralheizungen, Boilers usw. Die Firma verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Hofwiesenstrasse 89, in Zürich 6.

11. November. **Bank für elektrische Unternehmungen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1932, Seite 2545). Dr. ing. h. c. Roman Abt, Karl Fürstenberg und Daniel Gauchat sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Mechanische Schreinerei. — 11. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Jauch & Söhne**, in Rümlang (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1924, Seite 540), mechanische Schreinerei, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Wehntalerstrasse 116. Die Gesellschafter wohnen: Josef Jauch, Vater, in Zürich 6, Franz Jauch, in Opfikon-Glattbrugg, und Karl Jauch wie bisher in Rümlang.

Papiere usw. — 11. November. Die Firma **Carl Thiel**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1931, Seite 704), Import, Grosshandel und Export von Papieren usw., verzeigt infolge behördlicher Aenderung des Strassennamens als Geschäftslokal: Limmatquai 1, in Zürich 1. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 6.

Modes. — 11. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **M. Heil & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 129), Modes, verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Hausnummern als Geschäftslokal: Limmatquai 72, in Zürich 1. Die Kommanditärin Gertrud Heil ist verheiratet und heisst nunmehr Gertrud Brandenberger geb. Heil, von Zürich, in Zürich 6. Die Kommanditeinlage bleibt unverändert.

11. November. **Volksmagazin Victor Mettler Aktiengesellschaft**, in St. Gallen mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1927, Seite 334). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1931 haben die Aktionäre eine Teilrevision des § 4 der Gesellschaftsstatuten durchgeführt. Darnach kann die Gesellschaft zum Zwecke der Amortisation bis auf den Betrag von Fr. 450,000 eigene Aktien erwerben. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Bestimmungen unverändert. Heinrich Grünenfelder und Dr. Robert Eberle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Fritz Mettler, Geschäftsführer, von und in Sankt Gallen, ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Derselbe führt als Geschäftsführer wie bisher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Prokura des Jean Grob ist erloschen. Die Geschäftslokale der Firma befinden sich: Limmatquai 106, in Zürich 1, und Langstrasse 14, in Zürich 4.

11. November. **Mieterbaugenossenschaft Vrenelisgärtli**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188), Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. Hugo Frey ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Beisitzer Hans Wolfensberger, Prokurist, von und in Zürich, als Quästor gewählt. Als zweiter Beisitzer wurde Heinrich Epprecht, Zollkontrolleur, von und in Zürich, ernannt. Präsident oder Vizepräsident führen je mit Aktuar oder Quästor Kollektivunterschrift.

11. November. **ZÜGA, Zürcher Gartenbau-Ausstellung 1933 des Handelsgärtnervereins Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1933, Seite 214). In der Generalversammlung vom 4. Oktober 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision von § 9 der Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

11. November. Unter der Firma **Metos A.-G. für Metalle & Elektrobedarf** hat sich, mit Sitz in Thalwil, am 1. November 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme von Vertretungen von Firmen der Metall- und Elektrobranche, sowie der Handel und eventuell die Fabrikation von Produkten dieser oder anderer technischer Branchen. Die Gesellschaft ist berechtigt, für ihre Zwecke Anlagen zu errichten, zu kaufen oder zu pachten, sowie auch bei Unternehmungen, die den gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen, sich in geeignet erscheinender Art zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Carlo Kockel, Rechtsanwalt, von Frick (Aargau), in Zürich. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an den Geschäftsführer Walter O. M. Schröder, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil. Geschäftslokal: Feldstrasse 40, in Thalwil.

11. November. **Südamerikanische Beteiligungs-Gesellschaft A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598), Beteiligung an Immobiliar-, Finanz-, Bank-, Handels- und Industrieunternehmungen in allen Ländern, vor allem in den verschiedenen Republiken Südamerikas. Walter Fessler, Dr. h. c. Hermann Kurz und Leopold Volpi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Mario Solza ist erloschen, er verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat. Die Prokura von Paul Baillat ist ebenso erloschen. Dr. jur. Hans Belart, Alfred C. Lutz, Guido Donegani, Henri Grandjean, Graf Ludovico Mazzotti-Biancinelli, Pio Soldati, Dr. Alfred Sarasin und Jean von Schulthess-Bodmer, alle nicht zeichnungsberechtigt, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige, nicht zeichnungsberechtigte Verwaltungsratsmitglied Dr. Arthur Reitler ist zum Präsidenten ernannt worden und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift. Weiter wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Franco Grottanelli, Ingenieur, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Guido Petrolini, Direktor, von Brissago, in Lugano. Als neuer Sekretär mit Kollektivprokura wurde ernannt Henri A. Surber, Kaufmann, von und in Zürich. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nunmehr Stadthausquai 7, in Zürich 1 (bei Blankart & Cie.).

11. November. **Brunnengenossenschaft Wald**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2343). Albert Caminada ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand ohne Unterschrift gewählt Emil Egli, Buchhalter, von Fischenthal, in Wald.

11. November. **Gesellschaft schweizerischer Manufakturisten (Société suisse des Négociants en tissus)**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 114). Albin Borer ist aus dem Verwaltungsrat dieser Genossenschaft ausgeschieden; an seiner Stelle wurde neu als Beisitzer in den Verwaltungsrat gewählt Paul Burkhalter, Kaufmann, von Rüegsau, in Pieterlen.

11. November. Inhaber der Firma **Martin Bodmer, Verlag der « Corona »**, in Zürich 1, ist Martin Bodmer-Naville, von Zürich, in Zürich 2. Belletristischer Verlag. Winkelwies 5.

Tee. — 11. November. Inhaber der Firma **Friedrich Bühlmann**, in Schlieren, ist Friedrich Bühlmann, von Uetendorf (Bern), in Schlieren. Handel in Tee. Engstringerstrasse 63.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Beteiligungen. — 1933. 9. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tragetta A. G.**, Beteiligungen und Verwaltungen von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, Finanzierung von solchen Unternehmungen usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1932), hat sich an der Generalversammlung vom 6. November 1933 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Schuhhandlung. — 10. November. Die Firma **Hermann Semblinelli**, Schuhhandlung, mechanische Schuhsohlerei, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 5. Dezember 1921, Seite 2342), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

10. November. **Verband schweizerischer Braunviehzuchtgenossenschaften**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2190). An Stelle des verstorbenen Josef Bürgi-Schneider, dessen Unterschrift erloschen ist, und des zurückgetretenen Anton Caflisch, wurden in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident: Heinrich Herzog (bisher Mitglied) und als weitere Mitglieder: Josef Bürgi-Poels, Landwirt und Kantonsrat, von und in Arth, und Joos Andrea, Direktor, von Nufenen (Graubünden), wohnhaft in Landquart. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer.

Hammerwerk, mechanische Werkstätte, Eisenwaren. — 11. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Imbach & Cie.**, Hammerwerk, mechanische Werkstätte und Eisenwaren, in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 202 vom 31. August 1926, Seite 1555), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Josef Imbach, Vater, aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Imbach & Cie. », in Nebikon.

Josef Imbach, von Altbüron und Nebikon, Berta Imbach geb. Lanz, von Altbüron und Nebikon, und Robert Mäder, von Wolfwil (Solothurn), alle wohnhaft in Nebikon, haben unter der Firma **Imbach & Cie.**, in Nebikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1933 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Imbach & Cie. », in Nebikon, übernommen hat. Josef Imbach ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Berta Imbach-Lanz ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 15,000 und Robert Mäder ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 8000; demselben ist Einzelprokura erteilt. Hammerwerk, mechanische Werkstätte und Eisenwaren.

11. November. Die Firma **Hatz-Dieselmotoren Aktiengesellschaft (Société anonyme Moteurs Diesel-Hatz) (Hatz-Diesel Motors Company Limited)**

(**Societad anonima de los Motores Hatz-Diesel**), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 934), wird infolge Konkursentscheides des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

11. November. **Pistor Einkaufsgenossenschaft des Schweiz. Bäcker- & Konditoren-Verbandes (Pistor Société d'achat en commun de l'Association Suisse des Boulangers et Confiseurs) (Pistor Cooperativa per gli acquisti in comune dell'associazione dei fornei e pasticcieri)**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1932, Seite 2893). An Stelle des zurückgetretenen Gustav Koelle, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Wilhelm Maurer, Bäckermeister, von St. Gallen und Dägerlen (Zürich), in St. Gallen. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

Glarus — Glaris — Glarona

1933. 11. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Consumverein Mollis**, in Mollis (S. H. A. B. vom 14. Mai 1883 und Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2340), hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. Juli 1933 die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma schreibt sich nun **Konsumverein Mollis**. Zur Leitung der Genossenschaft wird eine Kommission von 5 Mitgliedern bestellt. Der Präsident derselben vertritt die Interessen der Genossenschaft. Er führt gemeinsam mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Jeder in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Bürger und Einwohner von Mollis und Umgebung kann in die Genossenschaft eintreten und hat sich schriftlich bei der Kommission anzumelden. Die Aufnahme geschieht zu jeder Zeit durch die Kommission. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 3. Das zum Geschäftsbetrieb notwendige Kapital wird gebildet aus den einbezahlten Anteilscheinen und den Depositenguthaben der Mitglieder. Der Nominalbetrag des Anteilscheins beträgt Fr. 20. Der Depositenbetrag ist auf minimal Fr. 180 pro Mitglied festgesetzt. Die Anteilscheine lauten auf den Namen. Bei Tod eines Mitgliedes können die Erben als Gemeinschaft oder als einzelnes Mitglied derselben durch Uebernahme der Anteilscheine die Mitgliedschaft ohne weiteres fortsetzen. Im übrigen können die Anteilscheine nur von Mitgliedern, welche ausser der Gemeinde oder den Kanton ziehen, übertragen werden, sofern sie allfällige Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft voll und ganz abgetragen haben. Werden die Anteilscheine auf diese Weise an Nichtmitglieder übertragen, so haben dieselben bei der Kommission schriftlich ihre Aufnahme nachzusuchen. Wird die Aufnahme verweigert, so wird der betreffende Anteilschein annulliert. Der Austritt erfolgt durch schriftliche Erklärung an die Kommission. Ein austretendes Mitglied kann auf das Vermögen der Genossenschaft keinen Anspruch erheben. Vorbehalten bleibt die Rückzahlung des Anteilscheines und Depositenbetrages. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Vermögen derselben die Mitglieder persönlich mit ihrem Anteil. Jede weitergehende persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Verteilung des sich ergebenden Reinüberschusses erfolgt jeweils an der Hauptversammlung auf Vorschlag der Kommission prozentual zum Warenbezug. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die übrigen Statutenänderungen berühren die bisher publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstande ist Melchior Zwieky ausgetreten. An dessen Stelle wurde als Mitglied ohne Unterschrift gewählt Armin Ziniker, Mechaniker, von Strengelbach (Aargau), in Mollis.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1933. 6. November. Unter der Firma **Säntis-Schwebebahn Aktiengesellschaft Urnäsch** hat sich, mit Sitz in Urnäsch, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 18. Oktober 1933. Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie den Bau und Betrieb einer Schwebebahn von der Schwägalp nach dem Säntis, sowie die Regelung des Zubringerverkehrs von Urnäsch nach der Schwägalp, eventuell auch die des Zubringerverkehrs von Nesslau und von andern Orten her. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen, die die Hebung des Fremdenverkehrs nach der Schwägalp und dem Säntis bezwecken, beteiligen oder mit solchen Interessengemeinschaften eingehen. Sie kann Immobilien erwerben, pachten oder betreiben, sofern dies den Interessen des Unternehmens förderlich ist. Endlich kann sie elektrischen Strom an Dritte abgeben, soweit sie solchen über ihren eigenen Bedarf hinaus erzeugt oder anderweitig bezieht. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 600,000, eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in der «Appenzeller Zeitung», in Herisau, und im «Schweizerischen Handelsamtsblatt». Der Verwaltungsrat besteht aus 7—9 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrate an: Dr. Carl Meyer, Advokat und Obergerichtspräsident, von und in Herisau, Präsident; Arnold Friedrich, Bankdirektor, von Salenstein, in Herisau; Ernst Constam, Ingenieur, von und in Zürich; Dr. Hermann Müller-Walser, Fabrikdirektor, von Dübendorf, in Herisau; Adolf Pfenninger, Fabrikant, von Stäfa, in Urnäsch; Alfred Styger, Fabrikant, von Hundwil, in Stein, und Carl Vogt, Ingenieur, von und in St. Gallen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Carl Meyer, das Verwaltungsratsmitglied Arnold Friedrich und der Aktuar des Verwaltungsrates Werner Zobrist, Ingenieur, von Hendschiken (Aargau), in Herisau, je zu zweien kollektiv. Das Rechtsdomizil in Urnäsch befindet sich bei Adolf Pfenninger, Fabrikant, in Urnäsch.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Baugeschäft usw. — 1933. 9. November. Die Firma **A. Roth, Baugeschäft**, Baugeschäft, Handel in Baumaterialien, Holzhandlung und Sägerei, mit Hauptsitz in Brunnadern und Zweigniederlassung in Waltensburg (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 868), hat das Filialgeschäft in Waltensburg verkauft. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

9. November. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Trins**, mit Sitz in Trins (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1924, Seite 306), sind Christian Domeni und Jakob Caprez ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Jacob Telli-Cahenzli, und als Kassier und Vizepräsident: Hans Jacob Caprez, beide Landwirte, von und wohnhaft in Trins. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Weinhandlung. — 9. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meyer & Cie.**, Weinhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 98 vom 25. April 1919, Seite 706), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Christian Baselgia aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Meyer & Cie.».

Christian Meyer, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Fanny Meyer, als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 20,000, beide von und wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **Meyer & Cie.**, in Chur, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Meyer & Cie.». Weinhandlung. Poststrasse Nr. 226.

Herrenmode, Sportartikel. — 9. November. Die Firma **Leisinger & Co.**, Herrenmode, Parfümerie und Sportartikel, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1931, Seite 25), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Leisinger».

Inhaberin der Firma **Leisinger**, in Davos-Dorf, ist Johanna Leisinger geschied. Watkinson, von Davos, wohnhaft in Davos-Dorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leisinger & Co.». Herrenmode und Sportartikel. Haus Friedeck.

Lackwaren. — 10. November. Der Inhaber der Firma **Martin Kessler**, Vertrieb von Lackwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1933, Seite 375), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach St. Gallen C. verlegt. Nachdem die Firma im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1933, Seite 1830), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

10. November. Folgende zwei Firmen werden infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen:

1. **Wirz, Werkstätte für Holzschnitzerei**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1924, Seite 1755).

2. Pension. — **Josef Marxer**, Pensionsbetrieb, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 51 vom 4. März 1931, Seite 457).

Aargau — Argovie — Argovia

Baugeschäft. — 1933. 11. November. Die Firma **Thomas Fluor**, Baugeschäft und Chaletfabrik, in Mellingen (S. H. A. B. Nr. 155 vom 22. Juni 1921, Seite 1264), wird infolge Todes des Inhabers und da über dessen Erbengemeinschaft der Konkurs eröffnet wurde, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Manufakturwaren usw. — 11. November. Die Einzelfirma **Eduard Kasper**, Manufakturwaren, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 145), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Eduard Kasper und Otto Kasper, beide von Zetzwil, in Aarau, haben unter der Firma **Ed. Kasper & Co.**, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1933 ihren Anfang nahm. Zwischen dem Kollektivgesellschafter Eduard Kasper und dessen Ehefrau Katharina geb. Beilharz besteht vertragliche Gütertrennung. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Kasper», in Aarau. Handel in Manufakturwaren, Leinen- und Baumwollgeweben, sowie Fabrikation von Flaumdecken. Dufourstrasse 26.

Waren aller Art. — 11. November. Inhaber der Firma **Gottfried Schneider**, in Rekingen, ist Gottfried Schneider, von Freienstein (Zürich), in Rekingen. Vertrieb von Waren aller Art. Untermühle, Rekingen.

Konfektion, Schuhe, Tuch. — 11. November. Inhaber der Firma **Adolf Egenter**, in Muri, ist Adolf Egenter, von und in Muri. Konfektion, Schuh- und Tuchwaren. Bahnhofstrasse.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Auberge. — 1933. 10 novembre. La raison **Chs. Gay**, détenteur de l'auberge communale de Féchy (F. o. s. du c. n° 66 du 15 mars 1920), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Lausanne

9 novembre. Dans son assemblée générale du 31 octobre 1933, la **Société immobilière de l'Avant-Poste**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 août 1923), a pris acte du décès de son administrateur Ernest Stern, dont la signature est radiée. Elle a nommé comme administrateurs Alfred Guye, des Verrières (Suisse) et de la Côte-aux-Fées, banquier, président, et Rose Stern, de Fribourg, sans profession, tous deux domiciliés à Lausanne, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Bureaux de la société: Avenue du Léman 2, à Lausanne, bureaux Red Star automobiles et American Garage, Société anonyme.

9 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1933, la «Société Commerciale des Bois et Placages S. A. (Holz und Furnier Handelsgesellschaft A. G.) (Società Commerciale Legni e Impiallacciature S. A.)», société anonyme ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 14 septembre 1933), a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison **Société Commerciale des Bois et Placages S. A. en liquidation (Holz und Furnier Handelsgesellschaft A. G. in Liquidation) (Società Commerciale Legni e Impiallacciature S. A. in liquidazione)** par les soins de Joseph Antignac, à Zurich, jusqu'ici administrateur, et Eugène Blanc, de Belmont s. Lausanne, agent d'affaires patenté, domicilié à Pully. Les liquidateurs signeront individuellement.

10 novembre. **Société Immobilière Bel-Horizon C.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 mai 1931). Les bureaux sont transférés rue de Genève, Bel-Horizon A, bureaux Arthur Spagnol.

10 novembre. Dans leur assemblée générale du 9 novembre 1933, les actionnaires de la **Société Immobilière Bel-Horizon D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1930), ont pris acte de la démission des administrateurs Gustave-Adolphe Schaefer, Camille Corte et Enrico Bottinelli, dont les signatures sont radiées, et ont nommé, en leur remplacement, comme administrateur Arthur Spagnol, de Gossens, ferronnier, à Lausanne. Bureaux de la société: rue de Genève, Bel-Horizon A, bureaux Arthur Spagnol.

10 novembre. Dans leur assemblée générale du 9 novembre 1933, les actionnaires de la **Société Immobilière Bel-Horizon E.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1930), ont pris acte de la démission des administrateurs Gustave-Adolphe Schaefer, Camille Corte et Enrico Bottinelli, dont les signatures sont radiées, et ont nommé, en leur remplacement, comme administrateur Arthur Spagnol, de Gossens, ferronnier, à Lausanne. Bureaux de la société: Rue de Genève, Bel-Horizon A, bureaux Arthur Spagnol.

10 novembre. Dans son assemblée générale du 8 novembre 1933, la **Société Immobilière Rumine-Avant-Poste A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 juin 1933), a modifié ses statuts. Le capital social de fr. 80,000, divisé en 80 actions de fr. 1000 a été porté à francs 110,000, par l'émission de 30 actions nouvelles de fr. 1000 chacune. Le capital social de fr. 110,000 est divisé en 110 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

Droguerie. — 10 novembre. Le chef de la maison **Aimé Bovard**, à Lausanne, est Aimé fils de Jules Bovard, d'Epesses, à Renens. Droguerie. Avenue de Morges 151, Prélaz, à l'enseigne «Droguerie de Prélaz».

11 novembre. Dans son assemblée générale du 9 novembre 1933, la société anonyme **«Satec» produits chimiques et techniques («Satec» chemisch-technische Produkte)**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 novembre 1932), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, est porté à fr. 20,000, par l'émission de 20 actions nouvelles de francs 500 chacune. Le capital social de fr. 20,000 est divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Bureaux de la société: à Lausanne, Chemin de la Gravière, Malley.

Société immobilière. — 11 novembre. Dans son assemblée générale du 10 novembre 1933, la société anonyme **Le Pinson S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 août 1924), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 36,000, divisé en 36 actions de fr. 1000 est réduit à fr. 25,200 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 700, ce ensuite de remboursement de fr. 300 sur chaque action. Le capital social de fr. 25,200 est divisé en 36 actions nominatives de fr. 700 chacune.

Bureau d'Oron

Café. — 9 novembre. Le chef de la maison **Louis Bernhart**, à la Croix-d'Or, Commune de Carrouge, est Louis-Léon-Joseph fils de Louis-Léon Bernhart, de Fribourg, domicilié à Carrouge. Exploitation du Café-Restaurant de la Croix d'Or.

Bureau de Vevey

Café. — 10 novembre. Le chef de la maison **Otto Klingnauer**, à Montreux, les Planches, exploitation du «Café des Narcisses» (F. o. s. du c. du 30 septembre 1926, n° 228, page 1725), fait inscrire qu'il a transféré son siège et son domicile personnel à Vevey. Son genre de commerce est actuellement: exploitation du «Café des Bosquets», à la rue des Bosquets.

Commerce de fers et métaux, quincaillerie, etc. — 11 novembre. La société anonyme **Nicollier & Cie. S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 7 septembre 1918, n° 213, page 1434; 10 août 1933, n° 185, page 1931), fait inscrire qu'ensuite de passé-expédient du 28 octobre 1933, déclaré exécutoire par le président de la Cour civile du canton de Vaud, l'inscription n° 265 du 5 août 1933 de la dissolution et de la mise en liquidation de la société est annulée. Les inscriptions faites antérieurement au 5 août 1933 demeurent en conséquence seules en force. Le conseil reste composé de Joseph Schnyder et de Dr. Oscar Hubscher. La société continue à être engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph Schnyder ou du fondé de procuration Joseph Petermann.

Genf — Genève — Ginevra

Ferblanterie-appareillage. — 1933. 9 novembre. Le chef de la maison **Ernest Schneider**, à Versoix, est Charles-Ernest Schneider, de Brügg (Berne), domicilié à Versoix. Entreprise de ferblanterie-appareillage. Versoix-Gare.

Merceric. — 9 novembre. Le chef de la maison **Mme Trottet**, à Carouge, est veuve Françoise dite Marie Trottet née Bussat, d'Avusy, domiciliée à Carouge. Commerce de mercerie. Rue Ancienne 32.

Café-brasserie. — 9 novembre. Le chef de la maison **Eugène Collardin**, à Genève, est Eugène Collardin, de nationalité belge, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue des Grottes 13.

Epicerie, etc. — 9 novembre. La raison **Madame Anthelme Dejoux**, commerce d'épicerie, laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1930, page 1054), est radiée ensuite de remise de commerce.

9 novembre. **Carlton Parc Hôtel**, société anonyme ayant son siège à Pinchat (Veyrier) (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004). Richard Iklé, Dr. en droit, avocat, de St-Gall, y domicilié, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Charles-Henri Baumgartner, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste donc composé de 2 membres, qui sont: Richard Iklé, susnommé, président, et Mme Fridel Dufour (inscrite), lesquels signent individuellement. Aloïs Badan, de Sullens (Vaud), à Genève, a été nommé directeur de la société, avec signature sociale individuelle.

9 novembre. **Société Immobilière de la Vudalla**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1922, page 904). Louis Eggly, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Léon Bovy (inscrit), président, et Jean L'Huillier (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

9 novembre. **Société Immobilière de la Vudalla, lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1922, page 904). Louis Eggly, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Léon Bovy (inscrit), président, et Jean L'Huillier (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

9 novembre. **Société Immobilière de la Vudalla, lettre C.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1922, page 904). Louis Eggly, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Léon Bovy (inscrit), président, et Jean L'Huillier (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

9 novembre. **Société Immobilière de la Vudalla, lettre D.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1922, page 904). Louis Eggly, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Léon Bovy (inscrit), président, et Jean L'Huillier (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

9 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1933, dont le procès-verbal a été dressé par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, la **Société anonyme de la Fruitière de Peney**, société anonyme ayant son siège à Peney (Satigny) (F. o. s. du c. du 26 mai 1922, page 1018), a adopté de nouveaux statuts modifiant les anciens sur les points suivants: le capital a été réduit de fr. 2550 à fr. 1950, par l'annulation de 8 actions. Il est actuellement divisé en 26 actions, nominatives, de fr. 75 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres (au lieu de 3 à 5). Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de la majorité du conseil. Les statuts ont été modifiés, en outre, sur d'autres points non soumis à la publication. L'assemblée a pris acte du décès de l'administrateur Jacques Dugerdil, dont les pouvoirs sont éteints et qui est radié. L'administration est actuellement composée de: Louis Dugerdil, président, et Eugène Cottier, secrétaire du conseil (tous deux déjà inscrits), lesquels continuent à engager la société par leur signature collective.

9 novembre. La société anonyme dite **Adoucisseurs d'Eau S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 février 1929, page 310), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1933, modifié ses statuts en ce sens que son capital primitivement de fr. 80,000, divisé en 80 actions de fr. 1000 chacune, a été réduit à fr. 1000 par l'annulation de 30 actions et par la réduction proportionnelle de chacune des 50 actions restantes de fr. 1000 à fr. 20. Le capital social est donc actuellement de fr. 1000, divisé en 50 actions de fr. 20 chacune, nominatives. Alfred von Backsoit de Bae, décédé, et Edmond Clément sont radiés de leur fonction d'administrateurs et les pouvoirs du dernier éteints. Robert Vernet (inscrit jusqu'ici comme délégué) reste seul administrateur et continuera à engager la société par sa signature individuelle. Les locaux sont transférés: Place de la Fusterie 9 (bureaux d'Ernest Dalphin, expert-comptable).

9 novembre. Aux termes d'un acte reçu par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 6 novembre 1933 et statuts du même jour, y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Pierres Dures S. A.**, une société anonyme qui a pour objet l'achat et la vente en Suisse et à l'étranger, de tous matériaux pour les enrochements et les constructions de routes, ainsi que toutes opérations mobilières, immobilières, financières et commerciales se rattachant à cet objet. Son siège est au Grand-Saconnex. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Lorsque le conseil est composé de plusieurs membres, il détermine de quelle manière la société est engagée vis-à-vis des tiers. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Edouard Armleder, industriel, de Bardonnex, au Petit-Lancy (Lancy), avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Bureau de commandes de la «Tuileries de Ferney», au Grand-Saconnex.

Remises de commerce, publicité, etc. — 9 novembre. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 6 novembre 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Tellim S. A.**, une société anonyme ayant pour objet les remises de commerce, publicité, représentations commerciales, courtage, achat et vente de fonds de commerce, recouvrements à l'amiable, achat et vente d'immeubles. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Adrienne Gilliéron, sténo-dactylographe, de Carrouge (Vaud), à Genève. L'administration a nommé directeur Albert Millet, représentant de commerce, de Montbrelloz (Fribourg), à Genève. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou par la signature individuelle du directeur. Adresse de la société: Rue du Rhône 29.

10 novembre. **Société Immobilière Asters-Eglise**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 juin 1920, page 1086). Adresse actuelle de la société: 9, rue Bovy-Lysberg (régie Bernard, Corthey et Cie).

10 novembre. **Société Immobilière «Alpha»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 juin 1920, page 1086). Adresse actuelle de la société: Rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard, Corthey et Cie).

Charcuterie. — 10 novembre. La raison **Albert Koenizer**, exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1927, page 161), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Boucherie. — 10 novembre. **Larpin**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1932, page 2775). Le titulaire René-Eugène Larpin, de et à Genève, et son épouse Marcelle-Hélène née Schwapp, ont adopté, suivant contrat de mariage du 13 octobre 1933, le régime de la séparation de biens, avec constitution de dot.

10 novembre. **Nouvelle Compagnie Industrielle**, société anonyme établie à Genève, (F. o. s. du c. du 18 février 1931, page 338). L'administrateur Louis Guillot, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

10 novembre. **Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1932, page 1834). L'administrateur Arthur Robert, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le président du conseil d'administration est David Ramu (inscrit) et le secrétaire, Charles Desbaillets (inscrits).

10 novembre. La «Société de Contrôle Technique Juridique et Financier», société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1932, page 2723), a, dans son assemblée générale du 11 septembre 1933: 1. modifié ses statuts sur un point non soumis à publication; 2. voté sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Société de Contrôle Technique, Juridique et Financier, en liquidation**, et nommé liquidateur, André Rousseau (inscrit jusqu'ici comme secrétaire-général), lequel engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature d'Antoine Bron, président du comité d'administration, et de Jacques Bréham, président du comité des experts, est éteint.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 81300. — Date de dépôt: 11 septembre 1933, 19 h.
Durouvenoz frères, Caves de Noé, fabrication et commerce,
rue des Grottes 30, **Genève** (Suisse).

Vins et liqueurs.

N° 81301. — Date de dépôt: 6 novembre 1933, 18¼ h.
Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société anonyme,
fabrication et commerce,
15bis, Rue Versonnex, **Genève** (Suisse).

Poudres et liquides pour shampooings, produits et articles de parfumerie, savons.

N° 81302. — Date de dépôt: 25 septembre 1933, 13 h.
Alfred Habib, fabrication et commerce,
11, rue Chantepoulet, **Genève** (Suisse).

Bas et chaussettes.

Nr. 81303. — Hinterlegungsdatum: 27. September 1933, 16 Uhr.
Adolf Andermatt, Handel,
Hirschengraben 4, **Luzern** (Schweiz).

Schweizerfabrikate nämlich: Bürstenwaren, Kupferlappen, Batterien, Eisen- und Haushaltungsartikel.

„Reuss"

N° 81304. — Date de dépôt: 27 septembre 1933, 22 h.
Courtaulds, Limited, fabrication,
16, St. Martins-le-Grand, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose.

DELUSTRA

N° 81305. — Date de dépôt: 27 septembre 1933, 22 h.
Courtaulds, Limited, fabrication,
16, St. Martins-le-Grand, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et marchandises en pièces faites de ces fils.

OPACETA

N° 81306. — Date de dépôt: 27 septembre 1933, 22 h.
Courtaulds, Limited, fabrication,
16, St. Martins-le-Grand, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et marchandises en pièces faites de ces fils.

DELTINE

Nr. 81307. — Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1933, 12 Uhr.
Fellew Metall- & Export A. G., Handel,
Klarastrasse 61a, **Basel** (Schweiz).

Schweizerische Rasierapparate.

BERNINA

Nr. 81308. — Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1933, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Meyer-Waespi & Cie.,
Fabrikation und Handel,
beim Bahnhof, **Altstetten** (Zürich, Schweiz).

Wirk- und Strickwaren, Kleidungsstücke, Gewebe und Garne aus Baumwolle, Wolle, Seide und Kunstseide oder untereinander gemischt.

Slipeasy

Nr. 81309. — Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1933, 17 Uhr.
Schachtelkäsefabrik A. G. Liebefeld b. Bern,
Fabrikation und Handel,
Schwarzenburgstrasse 546, **Köniz** (Schweiz).

Schachtelkäse.

N° 81310. — Date de dépôt: 19 octobre 1933, 18 h.
Société Romande des Ciments Portland S. A., fabrication,
Avanchet, **Vernier** (Genève, Suisse).

Ciment mixte.

ROMANITE
CIMENT MIXTE

Nr. 81311. — Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1933, 19 Uhr.
Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell,
Fabrikation und Handel,
Bischofszell (Thurgau, Schweiz).

Obstsaft.

Obi

Nr. 81312. — Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1933, 9 Uhr.
Frau Anna Gerber, Handel,
Brandschenkestrasse 30, Zürich 1 (Schweiz).

Velos.

FORUM

N° 81313. — Date de dépôt: 23 octobre 1933, 17¾ h.
Hermann Cuendet, commerce,
Rue St-François 8, Lausanne (Suisse).

Denrées coloniales, cafés, thés, cacaos.

N° 81314. — Date de dépôt: 24 octobre 1933, 19 h.
The Singer Manufacturing Company, fabrication et commerce,
Elizabeth (New Jersey, E.-U. d'Amérique).

Fils de coton, de soie, de chanvre, et d'autres fibres.

SINGER

N° 81315. — Date de dépôt: 24 octobre 1933, 19 h.
The Singer Manufacturing Company, fabrication et commerce,
Elizabeth (New Jersey, E.-U. d'Amérique).

Moteurs électriques et contrôleurs pour ceux-ci.

SINGER

N° 81316. — Date de dépôt: 24 octobre 1933, 19 h.
The Singer Manufacturing Company, fabrication et commerce,
Elizabeth (New Jersey, E.-U. d'Amérique).

Récipients pour lubrifiants, c'est-à-dire graisseurs, tuyaux flexibles, bidons, bouteilles, barils, et boîtes ou caisses.

SINGER

Nr. 81317. — Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1933, 11 Uhr.
Amida S. A. (Amida Limited), Fabrikation und Handel,
Kirchstrasse 55, Grenchen (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile, Etuis und Armbänder.

LONGLIFE

Nr. 81318. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1933, 18 Uhr.
Theodor Saxer, Fabrikation und Handel,
Einsiedelweg 3, Rorschach (Schweiz).

Geschlossene Sortiervorrichtung mit rotierender Siebtrommel und zwei Schubladen für den Hausgebrauch und für das Gewerbe, sowie Teile davon und Zubehör dazu.

N° 81319. — Date de dépôt: 1er novembre 1933, 12 h.
British-American Tobacco Company Ltd. (Extension Suisse), Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse),
fabrication et commerce,
18, Route des Acacias, Genève (Suisse).

Tabac manufacturé.

(Renouvellement de la marque n° 34522. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1er novembre 1933.)

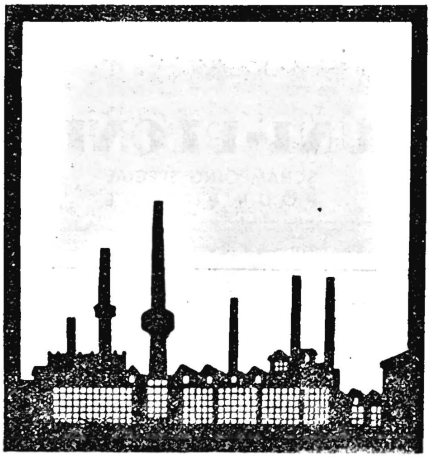
N° 81320. — Date de dépôt: 2 novembre 1933, 20 h.
Produits Chimiques Phosphatos S. A., fabrication et commerce,
42, Route de Genève, Lausanne (Suisse).

Graisse à traire.

BOVINOR

Nr. 81321. — Hinterlegungsdatum: 2. November 1933, 16 Uhr.
Vestit-Metall A. G., Fabrikation,
Culmannstrasse 6—8a, Zürich 6 (Schweiz).

Metallegierungen, Lagermetalle, Lötzinn, Rohmetalle und bezügl. Fabrikate, Kühlöl, flüssiges Aluminium (metallischer Rostschutzanstrich), Packungs- und Dichtungsmittel.



Nr. 81322. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1933, 20 Uhr.
Rossner & Co., Fabrikation und Handel,
Scheidwegstrasse 10, St. Gallen O. (Schweiz).

Feinmaschige Damenstrümpfe.

MAREINE

Löschungen — Radiations

Nr. 76718 (S. H. A. B. Nr. 31 von 1932). — **Franz Schelling, Börsen-Bar, Original-Bodega Weinstube, Weinhandlung,** Zürich (Schweiz). — Am 7. November 1933 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Nr. 80729 (S. H. A. B. Nr. 185 von 1933). — **Bodega Compagnie S. A.,** Altstetten (Zürich, Schweiz). — Am 7. November 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Ueber die nächste Wintersaison wird das Gepäckzollamt St. Moritz (Engadin) vom 15. Dezember 1933 bis 10. März 1934 geöffnet sein.

Während dieses Zeitraumes können aus dem Auslande nach St. Moritz bestimmte Sendungen von Reiseeffekten, Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut im Transit zur Zollbehandlung nach genannter Empfangsstation abgefertigt werden. 269. 15.11.33.

Réouverture du bureau de douane de St. Moritz

(Avis de la Direction générale des douanes fédérales.)

L'office douanier pour l'expédition des bagages à St. Moritz (Engadine) sera ouvert pendant la prochaine saison d'hiver du 15 décembre 1933 au 10 mars 1934.

Les envois d'effets de voyageurs, de déménagement, de succession et les trousseaux, provenant de l'étranger pourront, pendant cette période, être expédiés en transit sur St. Moritz. 269. 15.11.33.

Belgique

Poids et mesures. Réglementation. Vérification des mètres souples et pliants.

Le Moniteur belgo du 8 novembre 1933 publie un arrêté royal en date du 10 octobre 1933 concernant les dispositions réglementaires relatives aux conditions de construction et de vérification des mètres et double-mètres dits «brisés» et métalliques souples.

La Division du commerce près le Département fédéral de l'Economie publique tient cet arrêté à la disposition des exportateurs intéressés. 268. 15.11.33.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Das Rücktrittsgesuch des Herrn William Kerr, von Côte-aux-Fées (Neuenburg), schweizerischen Konsuls in Nantes, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste auf den 31. Dezember 1933 angenommen. Mit der provisorischen Leitung des Konsulates wird Herr Willi E. Senger, von Iseltwald, Kanzler, betraut.

Am 7. November 1933 hat Herr Heinrich Schmid dem Bundesrate sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Oesterreich bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 268. 15.11.33.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission sollicitée pour le 31 décembre 1933 par Mr William Kerr, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), de ses fonctions de consul de Suisse à Nantes. La gérance intérimaire du consulat a été confiée à Mr Willi-E. Senger, d'Iseltwald, chancelier.

Mr Heinrich Schmid a remis au Conseil fédéral, le 7 novembre 1933, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république Autrichienne près la Confédération suisse. 268. 15.11.33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 15. November an — Cours de réduction dès le 15 novembre

Belgien Fr. 72.15; Dänemark Fr. 75.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 102.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.50; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 86.25; Tschechoslowakei Fr. 15.38; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Exnedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

„Der Allegro ist mir unentbehrlich geworden"
sagt der weltberühmte Komiker

Grock

Allegro Mod. Standard

vereinigt in einem Apparat Spezialschleifstein und Abziehleder; schärft automatisch alle Klingen. Vernickelt Fr. 18.—. Schwarz Fr. 12.—.

Ermöglicht tadelloses Rasieren!
Eine Klinge dauert ein Jahr!

Neu! Allegro Mod. Special Reiseformat für zweischneidige Klingen. Vernickelt Fr. 7.—.

In Messerschmiede-, Eisenwaren- und allen andern einschlägigen Geschäften
Prospekt gratis durch
Industrie A.-G. Allegro Emmenbrücke 41 (Luzern)

Von allen
Abschlußschwierigkeiten und Buchhaltungssorgen
endlich **BEFREIT**
Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung zwangsläufig und automatisch S2-5
AUTO-DOPPIK-Buchhaltung
Prospektmaterial gratis. Vorführung unverbindlich. **BIEL,** Telephon 40.29, Privat 40.69

SAVERMA S. A.
Vermicellerie & Maïserie, ci-devant Maison J. Spagnoli
MARTIGNY-VILLE

Convocation pour assemblées générales extraordinaires

I. Messieurs les actionnaires de **premier rang** sont convoqués en **assemblée générale spéciale extraordinaire** (article 12 des statuts) pour le **25 novembre 1933, à 14 heures, à l'Hôtel Kluser, à Martigny-Ville.**

ORDRE DU JOUR:

Réduction du capital-actions; suppression du privilège afférent aux actions de 1er rang; conversion partielle de la dette hypothécaire en nouveau capital-actions privilégié.

II. Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **25 novembre 1933, à 14.15 heures, à l'Hôtel Kluser, à Martigny-Ville.**

ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital-actions; suppression du privilège afférent aux actions de 1er rang; conversion partielle de la dette hypothécaire en nouveau capital-actions privilégié.
2. Modification des articles 5, 9, 12, 16, 29 et 31 des statuts.
3. Nomination d'un administrateur. (4672 S) 3178 i

Les cartes d'admission pour ces deux assemblées seront délivrées par la Banque de Martigny, Closuit & Cie. à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 15 novembre 1933.

Le conseil d'administration.

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 30. November 1933, vorm. 10 Uhr im Saale „zur Kaufleuten" in Zürich (Pelikanplatz)

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Sanierung unter Kapitalherabsetzung 2:1.
2. Beschlussfassung über die Kapitalherabsetzung und entsprechende Statutenänderung durch Herabsetzung des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 100.— auf Fr. 50.—.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis einschliesslich 28. November 1933 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Eidgenössische Bank A.-G., Zürich und deren Filialen;
Schweizerische Bankgesellschaft;
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona, und
Schweizerische Diskont-Bank, Genf.

Giubiasco, den 15. November 1933. (10764 Z) 3185 i

Der Verwaltungsrat.

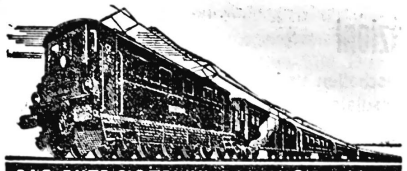
Les papiers carbone canadiens
PEERLESS BRAND
sont sans égal grâce à leur 27-1
COMPLETE INDELEBILITE
et leur INCOMPARABLE RENDEMENT

Harasse
als Spezialität, in jeder Ausführung, sowie 3054
Inland- und Exportkisten
liefern zu günstigen Preisen
FREY & LAUBER
KISTENFABRIK
BONISWIL (AARGAU)

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel Zürich Bern
Genf Tessin Graubünden

Das Schweizerische Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

BASEL HOTEL CONTINENTAL
gegenüber Bahnhof S. B. B. — Alle Zimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser. Privatbäder. Besitzer: **L. Wentz-Portmann.**

BERN HOTEL SCHWEIZERHOF
Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fliessend. Wasser und Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neurenoviertes Café-Restaurant und Grill. **H. Schüpbach,** Dir.

BIEL-BIENNE HOTEL SEELAND
b. Bahnhof. Modern eingerichtetes Haus. In allen Zimmern fliessendes Wasser. Mässige Preise. **Fl. Hew,** Mitbesitzer Hotel Vereina Klosters.

LUZERN HOTEL DU PONT
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.— an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. **American-Bar** mit täglichen **Künstler-Konzerten.** **Henry Mettler,** Propr.

ST. GALLEN NEUE POST **HOTEL GARNI**
Herrlich logiert. Und der Giger Quick Lunch à nur **Fr. 1.80** unübertroffen.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

$, £, Rm fFr., sFr.?

Ohne zielbewusste, zweckentsprechende Massnahmen **entgeht Keiner den Folgen der amerikanischen Wirtschafts- und Währungspolitik.**

Ich stelle meine 25jährige, erstklassig ausgewiesene internationale Geschäftserfahrung und meine unabhängige, durch die grossen Ereignisse der letzten Jahre bestätigte Beurteilungsweise der Wirtschafts-, Finanz- und Währungsfragen in den Dienst der Allgemeinheit.

Nennen Sie mir ohne Verbindlichkeit Ihre Probleme und ich werde Ihnen die Bedingungen für meine diskrete Mitarbeit bekannt geben. Strenge Verschwiegenheit wird gewährleistet **und** verlangt. 97-13

OSCAR HÄFLIGER
Bureau für Wirtschafts- und Finanzberatung
Pelikanstrasse 8 **ZÜRICH** Telephon 38.524
Höchste Referenz Prospekt kostenlos

Allianz Treuhandgesellschaft
Bleicherweg 7 **Zürich 2** Tel. 32.346
besorgt:
Bilanz und Inventaraufstellung
Revisionen
Steuerangelegenheiten

Prima 2691
Moselwein
in Fässern von 60 Liter ab, franko Transit Basel, 90 Rp. per Liter (Schweizerzoll ca. 30 Rp. p. Lit.)
H. M. Hirsch Söhne, Weingrosshandlung
Frankfurt/Main, Friedberger Landstrasse 23
gegründet 1840.

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden, bezw. Titel vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après, ont été égarés:

Schweizerische Volksbank Bern

1. Sparheft Nr. 172650, lautend auf den Namen von **Fritz Walther,** Ortschwaben.
2. Stammanteile Nr. 66667 A und B, lautend auf den Namen von Dr. med. **A. Lüthi,** Thun, mit Coupons pro 1928 und ff.

Banque Populaire Suisse Fribourg
Agence de Bulle

3. Carnet d'épargne N° 1381, au nom de Mlle. **Jeanne Savary,** feu Narcisse, à Sion.

Banque Populaire Suisse Genève

4. Livret de dépôt N° 57991, au nom de Mlle. **E. J. Perrin,** Mont-Fleury (Satigny).

Banque Populaire Suisse Porrentruy

5. Carnet d'épargne N° 18573, au nom de Mr. **Alphonse Salomon,** Courtedoux.

Schweizerische Volksbank Uster

6. Depositenheft Nr. 13122, lautend auf den Namen von **Werner Weber,** Mönchaltorf.

Schweizerische Volksbank Wetzikon

7. Depositenheft Nr. 22382, lautend auf **Werner Weber,** Mönchaltorf.

Schweizerische Volksbank Winterthur

8. Depositenheft Nr. 7160, lautend auf den Namen von Frau **Emma Büchi-Peter,** Elgg.

Schweizerische Volksbank Zürich
a) Niederlassung Zürich

9. Mantel zu Stammanteil Nr. 27846, lautend auf Frl. **Dorothea Baumann** sel., wohnhaft gewesen Neumarkt 6, Zürich 1.

b) Agentur Universitätsstrasse

10. Depositenheft Nr 5469, lautend auf den Namen von Frl. **Elise Dübendorfer,** Zürich 6.

Die allfäll. Inhaber dieser Forderungsurkunden, bezw. Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreff. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 OR. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois, au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O.

3190

Bern, Fribourg, Genève, Porrentruy, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich,
den 13. November 1933. le 13 novembre 1933.

Schweizerische Volksbank.
Banque Populaire Suisse.

Gegen Zugluft hilft
Ihnen überall die neue
pat. Metalldichtungsleiste
SUPERHERMIT
„SUPERHERMIT" bringt Ihnen merkliche
Brennstoffersparnis
und schützt Sie vor Erkältungen und andern Krankheiten.
Prospekte und unverbindliche Offerten erhalten Sie kostenlos durch 3141
Rolf Lauterburg, Bern
Marktgasse 28, Telephon 28.724 oder 35.344

Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques
Genf: Me. *L. Willemin,* avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier,* huissier. — *A. Lüthi,* agent d'affaires. autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maitresse.
Lausanne: *O. Wiedmann,* exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Creditreform Piaz. Rif. 3, Adv. *T. M. Barboni* & Dr. *L. Barboni,* Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19. — Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch,* Handelssachen, Notariat. Telephon 2.52.
Luzern: *L. Batmer-Ott,* Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40. — *Franz Widmer,* inf. ink.
Olten: *Eugen Nagel,* Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Hotz,* ink. u. inf.
Zürich: *Bächtold & Wunderli,* Schw. Infb., Schweizerg. 12

Schweiz. Verband
Creditreform
negründet 1888
Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland.
Inkassi durch die Geschäftsführer. Auskunft:
Sekretariat Creditreform
Zürich 7 :: Telephon 21.215
Kreisbureaux an allen Hauptplätzen der Schweiz.

Handelsauskünfte
BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Renseignements

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 30. November 1933, vorm. 11 Uhr im Saale zur „Kaufleuten" in Zürich (Pelikanplatz)

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Sanierung und Kapitalherabsetzung 2:1.
2. Beschlussfassung über die Kapitalherabsetzung.
3. Abänderung der §§ 3 und 25 der Statuten.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können vom 16. bis 28. November 1933, abends 5 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs, sowie bei der Deutschen Bank und Disconto-Gesellschaft in Berlin und ihren sämtlichen Niederlassungen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 28. November werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, den 3. November 1933. (10752 Z) 3181 i

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
Dr. **Franz A. Boner.**

Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **mardi 28 novembre 1933, à 14 heures, au local de la Bourse de Lausanne,** Galeries du Commerce.

Feuille de présence dès 13 heures 45.

ORDRE DU JOUR:

Ratification de contrats de fusion avec les sociétés affiliées.

Les cartes d'admission seront délivrées contre justification de la propriété des titres, jusqu'au 27 novembre 1933. (20471 L) 3196

Lausanne, le 16 novembre 1933.

Le conseil d'administration.

Société des Hôtels National et Cygne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi 29 novembre 1933, à 15.30 heures, au Montreux-Palace.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 novembre à midi
à **Montreux:** Par la Banque Cantonale Vaudoise, Agence B;
à **Lausanne:** Par la Banque Cantonale Vaudoise, et par la Banque d'Escompte Suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 mai 1933 ainsi que le rapport des contrôleurs seront, dès le 15 novembre 1933, déposés à la Banque Cantonale Vaudoise, Agence B, à la disposition de MM. les actionnaires.

Montreux, le 14 novembre 1933. (7730 M) 3186 i

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne